

REIMS EN CHAMPAGNE AIRPORT

GUIDE TARIFAIRE DE L'ASSISTANCE EN ESCALE AIRCRAFT HANDLING FEES USER GUIDE



AEROPORT DE REIMS EN CHAMPAGNE

Guide de tarification des prestations pour assistance en escale

Airport handling services fees guide

Applicable au 13/04/2023

Became effective on 2023, April the 13 th

SOMMAIRE

1	RENSEIGNEMENTS GENERAUX - <i>USEFUL INFORMATION</i>	4
1.1	VOS CONTACTS A L'AEROPORT – <i>YOUR AIRPORT CONTACTS</i>	4
1.2	MODALITES ET REGLEMENTS - <i>TERMS OF PAYMENT CONDITIONS</i>	4
2	ASSISTANCE AEROPORTUAIRE - <i>AIRPORT HANDLING</i>	5
2.1	ASSISTANCE AUX AERONEFS – <i>AIRCRAFT HANDLING</i>	5
2.1.1	DEFINITION DES FORFAITS ESCALE – <i>STATION FIXED RATE DEFINITION</i>	5
2.1.2	ASSISTANCE COMMERCIALE – <i>COMMERCIAL HANDLING</i>	6
2.2	ASSISTANCE EXCEPTIONNELLE – <i>SPECIAL HANDLING</i>	6
2.3	AUTRES SERVICES – <i>OTHER SERVICES</i>	7
2.4	OUVERTURE EXCEPTIONNELLE – <i>EXCEPETIONAL OPENING</i>	7

1 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX - *USEFUL INFORMATION*S

1.1 Vos contacts à l'aéroport – *Your airport contacts*

EDEIS Reims Aéroport
Aéroport de Reims Prunay
51360 PRUNAY

www.reims.aeroport.fr

STANDARD AEROPORT- <i>AIRPORT RECEPTION</i>	
☎	+33 (0)3 26 49 10 92
E-mail	reims.aeroport@edeis.com
EXPLOITATION /OPERATIONS - <i>AIRLINES OPERATIONS</i>	
☎	+33 (0) 3 26 49 50 10
E-mail	reims.aeroport@edeis.com

1.2 Modalités et règlements - *Terms of Payment Conditions*

Se référer au guide tarifaire des redevances de service public aéroportuaire chapitre « Extrait des conditions générales »
See “*Regulation establishing Airport service fees*” and “*General terms and conditions*”

2 ASSISTANCE AÉROPORTUAIRE - AIRPORT HANDLING

2.1 Assistance aux aéronefs – Aircraft Handling

2.1.1 DÉFINITION DES FORFAITS ESCALE – STATION FIXED RATE DEFINITION

Sont concernés par les forfaits escale :

- Tous les aéronefs de plus de 3 tonnes
- Sur demande des pilotes, les aéronefs de moins de 4 tonnes, exploités dans le cadre d'activités privées et sportives, commerciales et de travail aérien

Are concerned by the fixed rates:

- *All the aircrafts with an MTOW superior to 4 tons*
- *On pilot demand, aircrafts with an MTOW under 4 tons, exploited for private, sports, commercial and air works activities.*

➤ Base de facturation

Les aéronefs concernés sont soumis :

- Sans passagers à bord de l'aéronef : à une redevance d'assistance technique aéroportuaire
- Avec un ou des passagers à bord de l'aéronef : à une redevance d'assistance commerciale aéroportuaire

Aircrafts concerned are subjected to :

- *Without passengers on board : a technical handling fee*
- *With one or more passengers on board : a passenger handling fee*

En Euros

Masse Maximum au Décollage en tonne MTOW per tons	Tarif € HT € EX VAT	Tarif € TTC € VAT incl
Helico < 3 T	48,07 €	57,69 €
3 à < 5 T	96,16 €	115,39 €
5 à < 7 T	146,11 €	175,33 €
7 à < 10 T	202,01 €	242,41 €
10 à < 17 T	276,43 €	331,72 €

Ce service fera l'objet d'une facturation, indépendamment de son utilisation.

This service will be charged, independently of its use.

➤ Prestations incluses dans l'assistance aéroportuaire - Airport handling services included

- Positionnement et calage de l'avion - *Guidance for positioning the aircraft and chocking*
- Veille incendie pendant la mise en route des moteurs - *Fire surveillance during engine start-up*
- Accès espace communication (consultation météo et NOTAM) - *Meteorological space access (meteo and NOTAM consultation)*
- Accès à l'aérogare – *Terminal access*
- Assistance conciergerie – *Concierge service*

2.1.2 ASSISTANCE COMMERCIALE – COMMERCIAL HANDLING

Ce service assuré à la demande du client, inclut les prestations de l'assistance aéroportuaire minimum obligatoire et les prestations suivantes spécifiques au traitement des passagers :

- Accueil des passagers
- Accompagnement des passagers entre l'aérogare et l'avion
- Mise en œuvre des moyens de sûreté
- Déchargement et chargement des bagages
- Transport des bagages entre l'aérogare et l'avion

This service activated on customer demand, includes minimum mandatory handling services and the following specific items for passengers :

- *Passengers reception*
- *Passengers accompanying to the terminal facilities*
- *Security measures roll-out*
- *Baggage loading and unloading*
- *Baggage transfer to the terminal*

Masse Maximum au Décollage en tonne MTOW per tons	Tarif € HT € EX VAT	Tarif € TTC € VAT incl
1 à < 3 T)	96,15 €	115,38 €
3 à < 5 T	192,32 €	230,78 €
5 à < 7 T	292,22 €	350,66 €
7 à < 10 T	404,02 €	484,82 €
10 à < 17 T	552,86 €	663,44 €

2.2 Assistance exceptionnelle – Special Handling

Ce service est sur demande. Il concerne les demandes particulières des clients
This service is due on demand. It concerns particular demand from our customers

La liste est non exhaustive. Elle peut être complétée par le client. Une assistance exceptionnelle est due pour chaque prestation.

This list can be completed by the customer. The special assistance fee is due for each service.

SERVICES	€ HT € EX VTA
Voiture au pied de l'avion (par heure et par entrée) <i>Car access to the aircraft (per hour and per access)</i>	162,51
Accès bus sur le tarmac <i>Bus access on the tarmac</i>	487,53
Cortège Officiel (6 véhicules max) <i>Official Flight (6 vehicles max)</i>	975,06
Privatisation salon (4 heures) <i>Lounge privatisation (4 heures)</i>	595,87
Privatisation aéroport (pour raison de sécurité) <i>Airport Privatisation (for safety reason)</i>	5417
Autres services, par heure et par service <i>Others services, per hour and per service</i>	595,87

2.3 Autres services - Other services

PRESTATIONS	UNITE UNIT	€ HT € EX VAT
Réservation d'hôtel <i>Hotel booking</i>	Par opération <i>By operation</i>	15,29
Réservation Taxi <i>Rental car booking</i>	Par opération <i>By operation</i>	21,70
Café <i>Coffee</i>	Par litre <i>Per litre</i>	23,84
Nettoyage de linge <i>Linen cleaning</i>	Par opération <i>By operation</i>	119,18
Nettoyage de la vaisselle <i>Dishes cleaning</i>	Par opération <i>By operation</i>	59,60
Catering shipment hors partenaire <i>Catering Shipment no partner</i>	Par opération <i>By operation</i>	32,53
Nettoyage déversement hydrocarbures ou autres <i>Pouring of hydrocarbons, or any other product</i>	Par heure <i>Per Hour</i>	227,52

Dans le cas où, après le passage d'un aéronef, une intervention de nettoyage est rendue nécessaire à la suite d'un déversement d'hydrocarbures, de corps gras ou de tout autre produit, cette intervention donne lieu au paiement d'une redevance par le responsable du déversement.

In case, after an aircraft passage, a cleaning intervention is necessary following a pouring of hydrocarbons, fatty substance or any kind of product, this intervention leads to the payment of a fee by the person responsible for pouring.

2.4 Ouverture exceptionnelle - Exceptional opening

Les services d'escale de l'aéroport de Reims Prunay est assuré selon les horaires suivants :
Reims Prunay airport services are available during the following hours :

	JOURS DAYS	OUVERTURE (heures locales) OPENING (local hours)
Du 01/04 au 31/10	Du lundi au dimanche Monday to Sunday	09h00 – 12h30 14h00 – 19h00
Du 01/11 au 31/03	Du lundi au dimanche Monday to Sunday	09h00 – 12h30 14h00 – CS+30 (19h00 max)

En dehors de ces horaires d'ouverture du service d'escale, une redevance supplémentaire pour ouverture exceptionnelle de l'aéroport sera perçue :

Cette redevance supplémentaire sera doublée pour toute ouverture exceptionnelle entre 21h00LT et 06h00LT
Outside from those opening hours, an additional fee for exceptional opening will be charged

En Euros

Service	Tarif € HT € EX VAT	Tarif € TTC € VAT incl
Avant 9h00 Entre 12h30 et 14h00 Après 19h00 ou CS+30min <i>Exceptional activation out of opening hours Day</i>	199,93 €	239,92 €
Activation exceptionnelle hors horaires ouverture nuit de 21h00 LT à 06h00 LT <i>Exceptional activation out of opening hours night</i>	398,46 €	478,15 €

En cas d'annulation de la demande d'ouverture exceptionnelle avant 12h30 dans le cas d'une ouverture demandée entre 12h30 et 14h00 et avant 19h00 (ou CS+30) dans le cas d'une ouverture demandée entre 19h00 (ou CS+30) et 08h30, une redevance pour annulation tardive sera perçue. Elle est fixée à 92,41 € HT.

In case of cancellation before 12h30 a.m, for a demand made between 12:30 a.m and 2:00 p.m, and before 7:00 p.m , for a demand made between 7:00 p.m and 8:30 a.m, a fee for late cancellation will be charged. It is fixed at 92,41 € Ex VTA.